

Станьял, Виталий. Кашни апатра – чăваш хĕрарăмĕн асталăхĕ : [чăваш халăхĕн апат-çимĕçĕ çинчен] / Виталий Станьял. - Текст : непосредственный // Хыпар : чăваш халăх хаçачĕ. – 2021. – 18 çу/май (№ 51). – С. 4.

Кашни апатра – чăваш хĕрарăмĕн асталăхĕ

«Чăваш халăхĕн апат-çимĕçĕ пуян та тĕрлĕрен. Шăрттан, хуплу, кукар, шурпе, сурме, тулгармăш, маххан, шаркку – хамăр патра çеç мар, аякра та палăрнă чăваш апачĕ тата нумай», – тенĕ Н.Л. Додонов «300 чувашских блюд» кĕнекере. Унтанпа чăваш апачĕ çинчен кĕнеке самаях пичетленчĕ. Чăваш сайне мухтакан тĕпчев те йышлă. Вĕсенчен Н.В. Никольский «Пища и питье чувашина» тата «Пища» тĕпчевĕсене палăртас килет. Н.И. Ашмарин словарьне ку енĕпе нимĕнпе те ылмаштарма çук. Сăвă-юрăсăр пĕр ёскĕ те иртмен. «Йўçĕ авăрлă чăмпа йўçсе çитнĕ мăрсала, çав ятпа ку тăрăхра сўретесçĕ сим пыла, симĕсрех тĕспе çиссе чашкăрать тулли курка» е тата унтах «Пăтăпа тулли пиçсе ларчĕ ик касман кăркка» /П.Хусанкай. Хăнара, Пулĕр кĕввисем. 1935/.

Мĕнле тыр-пул, ўсен-тăран ўснĕ /ыраш, сĕлĕ, вир, пăри, тулă, хура тул, шур тулă /рис/, урпа, пăрса, ясмăк /чечевица/, пултăран, серте, хĕрен, кăшкар ути, сарана, кĕпçесем тата пахчара е вăрманта мĕн пур/ – йăлтах усă кўнĕ. Çĕр улми, купăста, сухан, ыхра, кишĕр, çарăк, кăшман, кавăн, палан, пĕрлĕхен, сĕмĕрт, чие, пилеш, сĕр сырли, хурăн сырли – пурте апата юрăхлă та сиплĕ пулнă.

Çур ёмĕр каялла апата, çимĕçе уйăрса тăмалли çукчĕ. Салатсене, васкавлăн сыртмаллисене, пулă, кăмпа, сырла-йывăç-курăк сĕткенĕсене, сад, пахча кўрекен пин ырлăха ятарласа пăхса тăмасăрах усă курнă. Ытти халăх кĕнекисенче пуррисене мар, хамăрăн арăмçăсемпе им-юмçăсем ёмĕртен усă курнă асталăхĕпе хĕпĕртенĕ! Халĕ сĕтел калама çук пуян та тулăх. Анчах кунта бульон, тефтель, рулет, гуляш, катлет, рагу, компот ытларах курăнаççĕ. Тĕнчере мĕн чухлĕ халăх, çавăн чухлĕ хăйне евĕр апат. Халĕ интернетра тĕрлĕ рецепта пăхса илме ансат. Мĕнле пĕçермеллине вĕрен кăна! Тутарсем, ирçесем е çармăссем патне çитсе кил, Кăркăсстана е Китая кайса кур – кашнин апат-çимĕçĕ хăйне майлă. Кĕтў хăвалакан калмăкăн тюнтэг, кюр, хото, шарсэн керсэнг, булсэн элкен ятлă аш-пăш апачĕсене, казахсен куырдак /кăвăрчак/, куырма-самса, тандыр-самса текеннисене тахсан авал чăваш несĕлĕсем те пĕçерсе çинĕ. Пушкиртсен казы текен лаша ашĕ те ют пулман. Атăл тата Сăр çинче пурăнакан чăвашшăн сăрттанпа супах ют-и вара? Качака сĕчĕ, мулкач ёмкĕчĕ, кăмпа кукли çук-и? Шутласа пĕтерейми! Пурнăç улшăннă май апат-çимĕç те, ёçме-çиме те кулленех ылмашăнать. Тĕрлĕ халăх

пурлăхĕ халĕ пурин те пĕрлехи ырлăхĕ пулса пырать. Хăйне евĕрлĕ те расна сĕмĕссем историе çав халăхсен е вырăнсен ячĕпех кĕрсе юласçĕ. Сăмахран, Мари Эл кăларакан качака сĕтекне /козье мороженое/ халĕ ыттисем те хаваспах йышăнчĕс. Тула пĕремĕкне, пушкăрт пылне, Вологда çăвне тахсантанпах шанчăклăн туянатпăр. Хĕвел çаврăнăш, куккурус вăррисем тата! Чăвашăн питсĕр кукăлĕ, тутарсем вара чăвашсен курăк шывĕпе ĕсмелли пылак е тăварлă /сăра юратакансем валли/ чеп-чеп катăкĕсене хăйсен бренчĕ «чак-чак» туса хучĕс. Саванмалла кăна пурне те юрăхлă ĕмĕрлĕх апат тума пултарнăшăн!

Атăл тăрăхĕнчи тăванла халăхсемпе пирĕн апат-çимĕсре, йăлайĕркере, тумтирте, чĕлхере пĕрпеклĕхсем пур, анчах чăваш пурлăхĕ финн-угорсен те, тĕрĕксен те мар. Вăл тĕнчери ытти этносран тымартанах уйрăлса тăрать. Хальхи вăхăтра ирттерекен дегустаци уявĕсенче вĕр çенĕ апат-çимĕс те, сыпмалли шĕвек те йышлă курăнасçĕ. Вĕсен хушшинче хамăра тивĕслĕ пахалăхсемпе чапа тухнă чăваш сĕмĕсĕсем палăрса тухрĕс. Çапах тăван халăх историне, унăн ас-хакăл пуянлăхне сиелтен çеç пĕлетпĕр!

«Тинкĕле пĕсĕрнине халĕ никамах та астумасть», – тенĕ ятарлă пысăк статьяра. Эпир вара килте халĕ те тинкĕле хатĕрлетпĕр. Унăн иртнĕ ĕмĕрти шăпине аса илсе, Кĕтне леш ене тырă вырма е утă сулма пустарăннă чухне кăнтăрлахи апат валли тинкĕле хутаçне илсе кайнине, апа вĕри шывра ирĕлтерсе çини пирки каласа пачĕс сывăх сыннăмсем. Арăм тинкĕлене халĕ те хатĕрлет. Тулă кĕрпине лавккара хутаçпа сутаççĕ – типĕтсе авăртас нуши сук. Хамăр халăхăн юратнă сĕмĕсĕсене хальхисемпе пуянлатса тата техĕмлĕрех туса хăналать вăл пире. «Тинкĕле, толокно. Тинкĕле питĕ тутлă, апа пирĕн ене кăмăла килмелле пĕсĕресçĕ. Пăри кĕрпине, суртарнине, тепĕр хут авăртса çанăх пек тăваççĕ. Çав çанăха хуранти вĕри шыва ярса лайăх пăтратаççĕ. Тинкĕлене сăра пĕсĕресçĕ, апа вара сарă супа сиесçĕ. Тинкĕлене урпаран, тулăран, хура тулран, пăрирен, ырашран хутăштарса тăваççĕ. Вĕсене шўтересçĕ, типĕтесçĕ, шултра авăртасçĕ. Тинкĕле юрнă чухне малтан шывне вĕретесçĕ, тинкĕле çанăхне вĕренĕ шыва ярса явăштарасçĕ, вара сиесçĕ. Тинкĕлене сĕлĕ çанăхĕнчен тăваççĕ», – тенĕ тĕрлĕ сĕртен янă хутсем тăрăх Николай Ашмаринăн словарĕнче. М.Р. Федотов профессор вара «тинкĕле» сăмах пулăмне тĕрлĕ чĕлхери сăмахсемпе танлаштарса тĕпченĕ /Этимологический словарь чув. яз., II том, 233/. Эппин, ĕмĕрхи сĕмĕсĕсене лайăхрах сăнамалла та хальхи саманана юрăхлă пĕсĕрме тытăнмалла. Мĕн ситмест? Пурте ситет. Нумайăшне пĕсĕретпĕр вĕт-ха! Тишкерсе тухар-ха вĕсене.

Чăвашсен куллен сĕмеллисем. Апат /аш апачĕ, сĕт апачĕ, вĕри апат, сăмăл апат, ирхи апат тата ытти те/. Шўрпе /кăмпа шўрпи, аш-пăш шўрпи,

какай шурпи, пуля шурпи тата ыт./ Яшка /сет яшки, купаста яшки, серте яшки, пултӑран яшки, вӑлтӑрен яшки, уй яшки /окрошка/, сӑмах яшки, салма яшки/. Нимӑр /сӑр улми нимӑрӑ/. Пӑтӑ /вир пӑтти тата ыт./ Ӑшаланисем /ашран, сӑмартаран, юнран-пӑвертен, пӑрсаран – тем те, темрен те/.

Сӑт-турӑх варӑ. Кӑвелӑк, сӑве турӑхӑ /простокваша/, ӑнери /молозиво/, турӑх /пӑсерсе кӑвӑлтернӑ сӑт, варенец/, хӑймасӑр турӑх /кефир/, каймак /хӑймалля турӑх, ряженка/, тӑпӑрчӑ /творог/, сӑвекшу /сыворотка/, сӑтри пуля, сӑтек /мороженое/, сӑве /тӑпӑрчӑпа йӑсӑтнӑ сӑт/, сӑвек, сӑвак /пашалу тӑсӑ/, тӑвара /сырок/, уйран /пахта/, чӑкӑт, хӑймалля чӑкӑт, су /масло, жир, тӑсӑсем: выльӑх сӑвӑ, ӑш су, пуля сӑвӑ, кантӑр сӑвӑ, сар су /топленое масло/, услам су /сливочное масло/, ӑсен-тӑран сӑвӑ /растительное масло/, тӑваралля су /соленое масло/, йӑсӑтнӑ сӑт, хӑйма.

Кӑрпе-сӑнӑхран тунисем. Икерчӑ /тӑсӑ нумай – сатма икерчи, кӑвас икерчи, сӑр улми икерчи, крахмал икерчи тата ыт. те/. Йӑва /колобок, Сурхурире, Мӑнкунра, ытти уявра сӑйланмалли вӑтӑ пӑремӑк/. Йӑвача /сатмара ӑшаласӑӑ/. Капӑртма /оладьи/, катӑртка /хрустяшка, печенье/. Картлама. Качмӑк. Кӑпӑркка. Кӑрт. Кукӑль /питӑ нумай тӑрлӑ, сӑмахран, ӑшти кукли те пур/. Питсӑр /пицца/. Салма /йӑпӑлти салма, пӑтӑрнӑ салма, татнӑ салма, каснӑ салма, тӑсӑк салма/. Суктӑ /кӑрпепе салӑ хунӑ кӑлпасси/. Савӑрма /скрученное тесто/. Сӑкӑр. Сӑмах /клецки/. Сӑвеке /тӑпӑрчӑ шывӑпе пӑсернӑ икерчӑ/. Сӑхӑ. Тӑкмас – лапша тӑсӑ /Ашм., ЧСС, Х1У, 254 с./ Тинкӑле, чепчек /Чӑваш халӑх сӑмахлӑхӑ. 1989, 33 с.* Ашм., ЧСС, Х1, 200 с./, ачасем валли пылак тата пысӑккисем валли сӑра ӑсме тӑварлатнӑ вӑт йӑвачана. Пашалу /пашалу тӑсӑ нумай/. Пӑремеч /чӑкӑтпа, сӑр улмипе, сӑмартпа, хӑймапа, кантӑр вӑррипе тунӑ/. Хуран кукли /ашран, тӑпӑрчӑран, сырларан, сӑмартаран т.ыт./ Хӑпартлу. Хуплу. Хутлами /кантӑр вӑрри сапнӑ ик хутлӑ пашалу /ЧХС, 5, 329/. Хӑпартни /сӑмарта хӑпартни/. Шушкӑ. Юсман /йӑла валли юсман пӑтти хатӑрленӑ/.

Аш-какайран пӑсернисем. Ӑнтнӑ сысна ашӑ /свинина копченая/. Сыснан шӑнтнӑ сали. Маххан /лаша ашӑнчен пӑсерсе е тӑтӑмлесе хатӑрленӑ сӑмӑс/. Сутта /колбаса кровяно-сальная с крупой/. Кӑвӑрчӑк /сӑвне шӑратса илнӑ хысӑн юлнӑ аш/. Сӑрме /сурӑх-така ӑш-чикӑпе ашне хурса пӑсернӑ кӑлпасси/. Хуплу /тем тӑрлӑ те пулать/. Тултармӑш /мясная колбаса в кишках животного, варенная и жаренная/. Тӑш шурпе. Шӑнтти, сӑтӑн /студень/. Шаркку. Тӑлкӑр /хирте е вӑрманта тытнӑ тискер кайӑкран пӑсернӑ какай тӑсӑ/. Тӑнтӑк /чустапа сӑрса, ашлӑ-суллӑ ӑш-чике тӑварлӑ шывра пӑсернӑ кукӑль/.

Сӑра-ӑрех таврашӑ. Ӕрех /килте вӑретнӑ хаярлатнӑ ӑсме/. Ӕрех /хурӑн е вӑрене шывӑнчен тунӑ ӑсме/. Аншарли /сӑр улмирен вӑретнӑ ӑрех/. Ханша

/сахър кашманёнчен туня сьмакун/. Кьамьшка /сьаньх-салатпа туня эрех/. Кьавас /пылак та кьапькля хьмласьр сьара/. Кьавасак /шьяркалля сьара/. Кьамьс /кумыс/ сьт-турьхран хьярлатса тутлялантарня шьвек/. Кьарчама /медовая брага/. Максьма /вьсёнчен илнэ сьара/. Мьрсала /витьр курьнакан пылак сьара/. Сьара /хьмлапа-салатпа вьретсе хатьрленэ ёсьме/, юрай сьари /нужрепре вьрах вьхьт упрама лартня сьара/. Сим пыл /тин сьс пыллантарня сьара/. Шьрпет /сьта медовая, улма-сьрларан хатьрленэ пылак эрех/.

Пахча сьимьсрен, улма-сьрла таврашёнчен хатьрленэ куллен ёсьмелли шьвек, кьсел, сьткен йьшля, хатьрлеме ансат. Хальхи пек тьаврля /минералля/ шьв сьл кусьсем патне сьурекен сьайра тупьань. Ытларах усь курня пылаксем: пан улми сьткенэ, хурляхан шьвэ, йёплэ хурляхан кьселэ, чие е слива сухьрэ, матрушке чейэ, сьрла пылакэ.

Кунта чьавашсен мьн пур апат-сьимьсне асьнман. Ашмарин, Никольский словарьсенче, ятарласа тьпчевсемпе диссертацисенче вьсем пите нумай. Шупашкарта 2001 сьлта «Приятного аппетита» ярьмпа тьрлэ сьимьсрен /сьр улмирен, купьстаран, пьрсьапа нимьс пьрсинчен, томатран, кавьнсенчен т.ьт/ хатьрлемелли рецептсен брошюрисем тата ьтти кьнеке пичетленчэс. Чьавашсен кашни апачьн ятеньче – чьаваш хьрарьмьсен аьстальхэ. Вьсене халэ ёлэьхи пек мар тьплэ «пьсере» кьларма пулать. Тен, чьавашьн тьнчене шьрттан, хуплу, хуран кукли, сьара кьна сьнмелле мар? Мьнрен начар чьаваш кьрчями, сим пылэ, шьнттийэ, йьвачи тата чькьчэ?

Виталий СТАНЬЯЛ